

FR

STRIPE BASIC

Instructions d’utilisation

CE 0123 EN 361:2002



STRIPE BASIC,
STRIPE BASIC CLICK, STRIPE BASIC CLICK LIGHT
Harnais antichute / Ceinture de secours

Sous réserve de modifications techniques

BRÈVE DESCRIPTION

UTILISATION CONFORME

Les harnais antichute de la série STRIPE BASIC servent à sécuriser une personne uniquement

- contre les chutes dans les zones à risques comme par exemple les échelles, les échafaudages, les toits, les plateformes
- pour remonter ou descendre hors d'une zone dangereuse
- Température d'utilisation : entre -20 °C et +80 °C
- STRIPE BASIC CLICK (VA) :
  adapté aux domaines maritimes ou similaires
- STRIPE BASIC CLICK LIGHT (alu) :
  pas adapté aux zones à risques d'explosions !

Longes recommandées

- appareil antichute conforme à EN 353-2 ou EN 353-1
- longe avec absorbeur conforme à EN 354 ou EN 355
- antichute à rappel automatique conforme à EN 360

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. La société BORNACK ne saurait être tenue responsable des dégâts consécutifs. L'utilisateur est ici seul responsable des risques.

UTILISATION

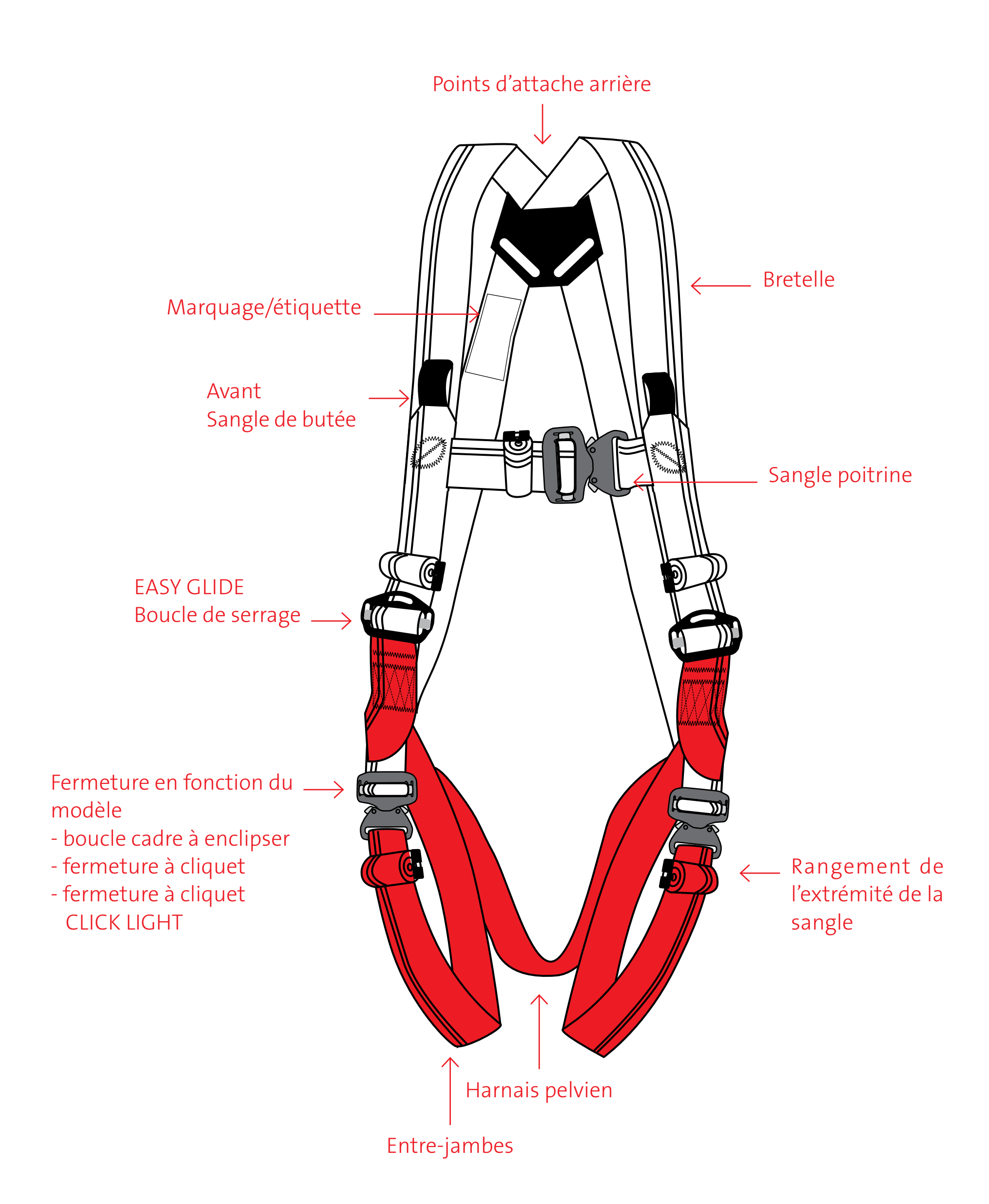
- antichute
- retenue sur les rebords pouvant conduire à la chute
- sauvetage (actif et passif)
- montée avec corde antichute

ÉQUIPEMENT

- points d'attache arrière
- sangles antichute frontales
- sangle en polyester hautement résistant
- coutures CNC avec dérivation des forces optimisée
- boucle de serrage EASY GLIDE en acier pour régler la taille des bretelles
- boucles de fermeture de la ceinture avec réglage de la longueur au niveau des jambes et de la poitrine STRIPE BASIC :
  boucles cadre à enclipser en acier
  STRIPE BASIC CLICK :
  fermetures à CLIQUETS en acier inoxydable
  STRIPE BASIC CLICK LIGHT :
  fermetures à CLIQUETS en aluminium
- rangement pour l'extrémité de la sangle
- taille universelle (de XS à XL)
- sac housse pour le rangement et le transport de l'appareil

ACCESSOIRES

- mousqueton HEART LIGHT spécial

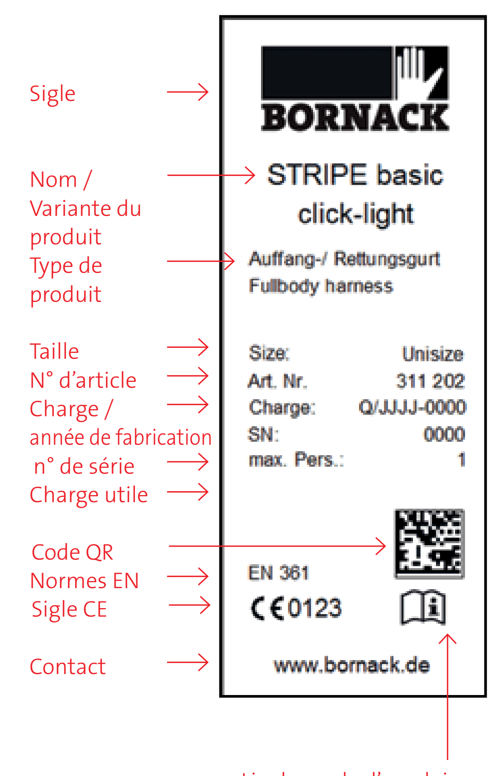

Points d'attache arrière
Bretelle
Marquage/étiquette
Avant
Sangle de butée
Sangle poitrine
EASY GLIDE
Boucle de serrage
Fermeture en fonction du modèle
- boucle cadre à enclipser
- fermeture à cliquet
- fermeture à cliquet CLICK LIGHT
Rangement de l'extrémité de la sangle
Harnais pelvien
Entre-jambes



BRÈVE DESCRIPTION

MARQUAGE DU PRODUIT

Le produit porte les marquages suivants :



CHARGE UTILE

La charge utile maximale est d'une personne.

Les harnais antichute de la série STRIPE BASIC ont été testés et certifiés pour les cas d'utilisation dans lesquels les longes avec absorbeurs (conformes aux normes EN 354 et EN 355 par exemple) dévient une force de choc maximale de 6 kN vers les points d'attache et les sangles antichute.

Dans le cas de poids corporels supérieurs aux 100 kg normatifs définis, l'adaptation physiologique doit être attestée explicitement. Il faut utiliser une longe adaptée au poids de l'utilisateur qui ne doit pas dépasser la force de choc maximale de 6 kN quel que soit le poids de l'utilisateur. Si cet aspect est garanti et si donc la chaîne de sécurité n'est pas surchargée, l'utilisation de la sangle STRIPE BASIC est autorisée malgré un poids supérieur à 100 kg.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Danger de mort en cas de non respect des réglementations de sécurité !

- Arrêter immédiatement l'utilisation de dispositifs d'équipements de protection individuelle abîmés, qui risquent de tomber ou suspects. Les contrôles ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier partenaire habilité par écrit de la société BORNACK uniquement. Ceux-ci doivent être notés dans la carte de contrôle.
- Ce baudrier (harnais antichute) fait parti de l'équipement de protection individuelle contre les chutes et doit toujours être attribué à une personne précise.
- Cet équipement de protection individuelle ne doit être utilisé que par des personnes formées familiarisées avec leur utilisation.
- Elles doivent avoir été instruites de l'utilisation sûre de l'équipement de protection individuelle et de ses éventuels dangers.
- Conformément aux directives de prévention des accidents, il est impératif que l'utilisation de l'équipement de protection individuelle contre les chutes (catégorie 3) ait suivi une formation théorique et un entraînement pratique. Profitez ici des compétences en matière d'instruction et de formation des centres d'entraînement de BORNACK : hotline@bornack.de.
- Les accessoires d'autres fabricants ne doivent être utilisés qu'avec l'accord de BORNACK et ils ne doivent en aucun cas attendre au bon fonctionnement et à la sécurité de l'équipement de protection.
- Porter des vêtements et des chaussures adaptés à la tâche à effectuer et aux conditions météorologiques.
- N'utiliser le produit qu'en parfait état de santé. Toute restriction pour des raisons de santé peut influencer sur la sécurité de l'utilisateur lors de travaux en altitude ou en profondeur.
- Protéger l'équipement de protection individuelle des effets de la chaleur (flamme ou étincelle de soudure, cigarette incandescente par exemple) et des produits chimiques (aciers, bases, huiles par exemple) ainsi que des influences mécaniques (rebords acérés par exemple) lors de son stockage, de son utilisation et de son transport.
- Avant le début du travail, le responsable doit établir un plan de mesures de secours. Il doit y définir comment une personne victime d'un accident devra être secourue rapidement et en toute sécurité et comment les premiers secours seront garantis. Ce secours doit avoir lieu dans les 10 à 30 minutes. BORNACK vous aide à établir votre plan de secours sur mesure qu'il intègre dans les entraînements à exécuter : hotline@bornack.de.
- Respecter les consignes de sécurité locales (par exemple en Allemagne les Directives des organismes professionnels BGR 198 et BGR 199) ainsi que les règlements de prévention des accidents courants dans la branche.



CONSIGNES AVANT L'UTILISATION



Contrôle à effectuer impérativement avant chaque utilisation !

- Si on constate le moindre défaut lors du contrôle précédant l'utilisation, il ne faut alors pas utiliser l'équipement de protection personnelle ! Un composant de l'équipement qui présente un défaut ne doit être contrôlé et réparé que dans un atelier partenaire de la société BORNACK.

CONTRÔLE VISUEL

Contrôler le bon état et l'intégralité :
- Est-ce que les coutures sont toutes complètes et intactes ?
- Est-ce que les composants textiles présentent des détériorations visibles ou sensibles au toucher ?
- Les ferrures, les œillets, les boucles et les mousquetons présentent-ils des détériorations ? Sont-ils tordus ?
- Le marquage du produit est-il lisible ?
- La dernière inspection par un spécialiste remonte-elle à moins d'un an ?

CONTRÔLE DU BON FONCTIONNEMENT

- Les fermetures sont-elles accessibles ?
- La fermeture du mousqueton et sa sécurité fonctionnent-elles correctement ?

UTILISER LE STRIPE BASIC

PRÉPARATION

A Soulever le harnais antichute par les points d'attache arrière. Toutes les boucles de sangles doivent être ouvertes. Les sangles doivent pendre librement et ne doivent pas être tordues.

B Passer le harnais antichute comme une veste : passer les bras dans les bretelles.

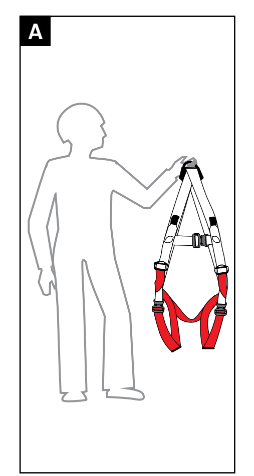
C Fermer la sangle sur la poitrine.

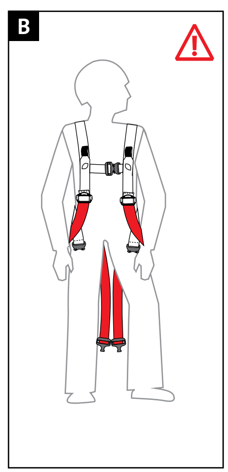
ATTENTION :
Si on utilise les sangles antichute frontales, ces deux sangles doivent être réunies ensemble avec un mousqueton conformément à la norme EN 362.

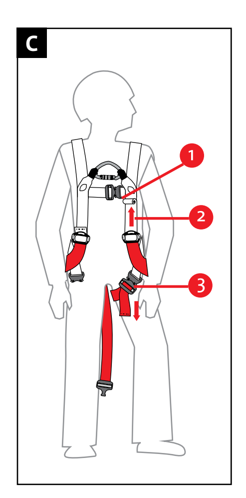
Régler la bretelle.
Ajuster la sangle sur le corps de manière à ce que le harnais pelvien soit placé en-dessous du fessier.

Fermer l'entre-jambes.
Passer l'entre-jambe une sangle après l'autre entre les jambes vers l'avant et le fermer. Tendre la sangle de telle manière qu'une main passe encore entre la sangle et la jambe.

Contrôler le bon positionnement du harnais antichute.
Les bretelles et les entre-jambes doivent être près du corps sans le serrer.
Les sangles des bretelles doivent être réglées sur la même longueur. Le point d'attache arrière doit se trouver au milieu entre les omoplates.
Effectuer éventuellement des essais de suspension avec le harnais.







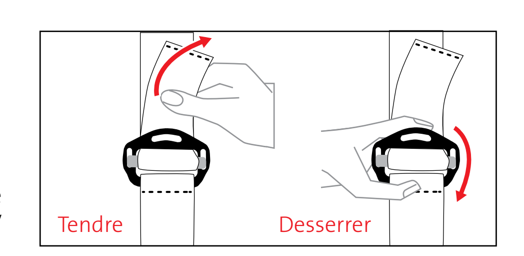


ATTENTION Respecter le sens de l'enroulement ! Une extrémité de sangle mal enroulée gêne le serrage de la boucle !



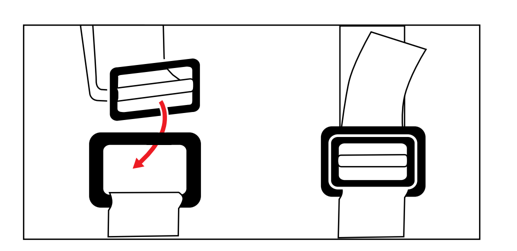
UTILISATION DES FERMETURES DU HARNAIS

BOUCLE DE SERRAGE EASY GLIDE



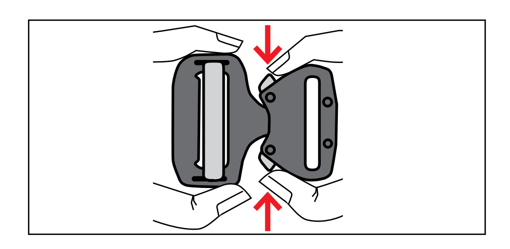
Cette boucle sert uniquement au réglage de la longueur de la sangle.
- Incliner la boucle.
- Tirer sur la sangle qui pend pour la tendre jusqu'à obtenir la position désirée. Pour desserrer/détendre, incliner la boucle et tirer dessus. Une fois la boucle relâchée, la sangle conserve sa position.

BOUCLE CADRE À ENCLIPSER



Cette fermeture sert à fermer et à régler les sangles des jambes.
- Insérer le cadre à enclipser en diagonal dans le sens de la longueur dans le plus grand cadre. Veiller alors à ce que l'extrémité de la sangle soit en haut.
- Incliner légèrement le cadre de la boucle.
- Tirer sur la sangle correspondante pour la tendre jusqu'à obtenir la position désirée. Une fois la boucle relâchée, la sangle conserve sa position.
- Tendre l'extrémité libre de la sangle.

FERMETURE À CLIQUET CLICK / FERMETURE À CLIQUET CLICK LIGHT



Cette fermeture sert à fermer et à régler les sangles des jambes.
- Appuyer et pousser légèrement la boucle avec le pouce et l'index des deux mains et exercer une pression sur les ailettes de verrouillage. Si la fermeture à cliquet est sous tension, l'opération d'ouverture est alors impossible.
- Tirer sur la sangle qui pend pour la tendre jusqu'à obtenir la position désirée.
- Pour desserrer le réglage, incliner légèrement la boucle et tirer sur la sangle.

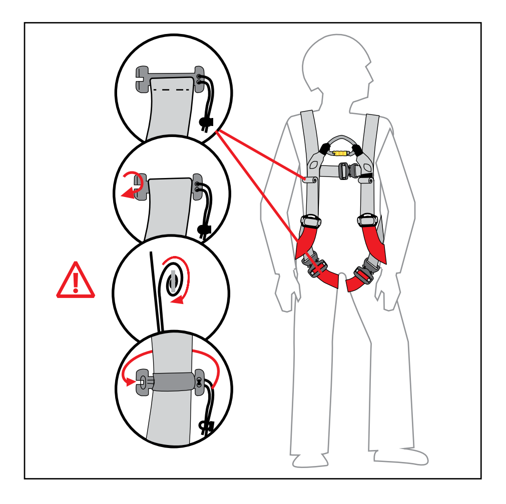
UTILISATION DU RANGEMENT POUR L'EXTRÉMITÉ DE LA SANGLE

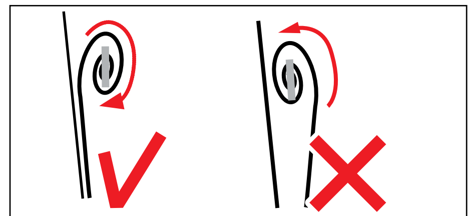
RANGEMENT POUR L'EXTRÉMITÉ DE LA SANGLE

Le rangement pour l'extrémité de la sangle sert à sécuriser l'extrémité libre de la sangle.

- Enrouler la sangle vers l'extérieur autour de la broche de rangement jusqu'à atteindre un écart d'environ 1 cm avec la fermeture de la sangle.
- Passer l'élastique derrière la sangle ajustée et insérer le butoir en plastique dans la rainure.

ATTENTION Respecter le sens de l'enroulement ! Une extrémité de sangle mal enroulée gêne le serrage de la boucle !







CONSIGNES GÉNÉRALES

AUTORISATION !

Conformité avec la directive européenne 89/686/CEE
« Équipement de protection individuelle »

Essai de type et surveillance de la fabrication par :
TÜV Süd, Product Service GmbH
Ridlerstr. 65, 80339 München
CE 0123

Système de management de la qualité certifié conforme à la norme DIN EN ISO 9001

Surveillance de la fabrication par un bureau notifié de catégorie III.

CONTRÔLES RÉGULIERS

Le présent équipement de protection personnelle doit être contrôlé par un spécialiste au moins une fois par mois. Le résultat de cette vérification doit alors être consigné dans la carte de contrôle se trouvant à la fin du présent mode d'emploi.

DISTRIBUTION

Il relève de la responsabilité du revendeur de fournir le mode d'emploi dans la langue du pays de destination. Cette traduction doit être autorisée par BORNACK.

SERVICE

Pour toute question concernant l'utilisation de cet équipement de protection personnelle ou sur les prestations de service complémentaires de BORNACK, merci de vous adresser à : hotline@bornack.de

Nous vous apportons volontiers notre aide :
- contrôles par un spécialiste
- analyse des risques
- plans de secours
- formations et entraînements

ENTRETIEN

Veiller à garder les pièces mobiles (mousquetons, fermetures à cliquet et autres appareils par exemple) propres. Lubrifier le cas échéant les articulations parcimonieusement avec de l'huile à machines à coudre (non résineuse).
La maintenance ne doit être effectuée que par des personnes spécialisées qualifiées. Respecter à la lettre les indications de ce mode d'emploi et, si elles sont disponibles, des instructions de maintenance.
Les équipements de protection bien entretenus ont une durée de vie plus longue !

NETTOYAGE

Sécher les équipements de protection individuelle humides à l'air et non pas à une source de chaleur artificielle. Essuyer les composants métalliques avec un chiffon.
Nettoyer les composants textiles encrassés (les harnais antichute et les cordes par exemple) à l'eau tiède avec très peu de lessive pour linge délicat. Les rincer ensuite soigneusement à l'eau clair et les laisser sécher à l'air. Tout autre produit nettoyant est interdit !
Pour une désinfection, s'adresser par courriel au service en ligne : hotline@bornack.de
En cas de contact avec l'eau salée, maintenir l'équipement de protection individuelle humide jusqu'à pouvoir le rincer abondamment à l'eau distillée.

CONSIGNES GÉNÉRALES

DURÉE DE VIE/ USURE DE REMPLACEMENT

Recommandations lors de l'utilisation d'équipements de protection individuelle antichute dans le domaine industriel :

durée maximale de stockage avant la première utilisation du harnais : jusqu'à 3 ans

(dans des conditions de stockage optimales par exemple protégé de la lumière, au sec, dans un climat normal)

durée maximale de stockage à partir de la première utilisation du harnais : jusqu'à 10 ans

Une utilisation régulière ou intense et/ou des conditions extrêmes d'utilisation comme par exemple des rebords acérés ou des influences chimiques conduisent à une durée d'utilisation réduite. L'entrepreneur doit s'en assurer et en prendre compte lors de l'analyse des risques sur les lieux de travail.
L'entrepreneur se doit s'assurer par la documentation de la première mise en service dans la carte de contrôle ou dans le journal de la corde que les délais maximum sont respectés.

Vous trouverez de plus amples informations dans la documentation BORNACK « Usure de remplacement des composants textiles des équipements de protection individuelle » sous www.bornack.de.

RÉPARATION

Pour des raisons de responsabilité, les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant.

STOCKAGE

Sécher les équipements de protection individuelle humides avant de les ranger.
À entreposer au sec et à l'abri de la lumière.
Ne pas ranger l'équipement de protection individuelle à proximité de radiateurs.
Des températures constantes supérieures à +50 °C ont un effet négatif sur la fermeté des matériaux textiles et réduisent l'espérance de vie de l'équipement.
Ne mettez pas l'équipement de protection individuelle en contact avec des produits agressifs (comme les huiles, les graisses, les acides ou les produits chimiques par exemple). Ranger l'équipement de protection individuelle protégé dans sa mallette ou sa housse de ceinture.

TRANSPORT

Transporter l'équipement de protection individuelle protégé dans sa mallette ou sa housse de ceinture.



CARTE DE CONTRÔLE

POUR LA SURVEILLANCE ANNUELLE

La carte de contrôle doit être remplie intégralement par le spécialiste lors du contrôle annuel.

Cette carte ne se veut pas être une liste exhaustive des critères de contrôle et n'exempte donc pas le spécialiste de sa décision sur l'état général.

Fabricant
BORNACK GmbH & Co.KG
info@bornack.de
www.bornack.de

Type nom du produit : ____________________

Date de fabrication : ____________________

N° de série : ____________________

Date de l'achat : ____________________

Date de la 1ère utilisation : ____________________

Usure de remplacement au plus tard : ____________________

Domaine d'utilisation : ____________________

	Date	Signature	Prochain contrôle	Motif du contrôle
1ère année				
2ème année				
3ème année				
4ème année				
5ème année				
6ème année				
7ème année				
8ème année				
9ème année				
10ème année				

CARTE DE CONTRÔLE

POUR LA SURVEILLANCE ANNUELLE

À remplir, merci : × √

	1ère année	2ème année	3ème année	4ème année	5ème année	6ème année	7ème année	8ème année	9ème année	10ème année
Sangle en bon état ?										
Coutures en bon état ?										
Extrémités des sangles sécurisées / ourlées ?										
Les pièces de ferrure sont toutes là et en bon état ?										
Pas de déformations sur les pièces métalliques ?										
Les pièces en plastique sont toutes là et en bon état ?										
La boucle de serrage EASY GLIDE n'est pas déformée et peut bouger librement ?										
La fermeture du harnais CLICK n'est pas déformée/n'est pas encrassée/est en bon état ?										
Le mousqueton est bien en place et en bon état/en état de fonctionner ?										
Le mode d'emploi est disponible ?										
Le marquage du produit est lisible ?										
Autre :										
En bon état										
Utilisation interdite										



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Déclaration de conformité de l'UE



Le fabricant ou son représentant autorisé sis en UE

BORNACK GmbH & Co KG
Bustadt 39
D-74360 Ilsfeld / Allemagne

déclare par la présente que l'équipement de protection individuelle ci-après désigné par

Harnais antichute

BORNACK STRIPE

Dans les versions
sans œillet d'ancrage EN 358/ EN 813
STRIPE BASIC
STRIPE BASIC CLICK
STRIPE BASIC CLICK LIGHT
avec œillet d'ancrage EN 358/ EN 813 et rembourrage autour des hanches
STRIPE COMFORT
STRIPE COMFORT CLICK
STRIPE COMFORT CLICK LIGHT

répond aux exigences de la directive de la CE 89/686 CEE et, dans le cas échéant, à la norme harmonisée au droit national **EN 361, EN 358, EN 813** (conformément à l'article 8.4. des équipements de protection individuelle)

- est identique à l'équipement de protection individuelle qui a fait l'objet de la **certification CE de conformité au type n° P5 12 03 40506 094**

- émis par
  TÜV Product Service GmbH
  Zertifizierungsstelle **CE 0123**
  Ridlerstr. 65
  D-80339 München

- est soumis à la surveillance de fabrication conformément à l'article 11, point B de la directive CE 89/686 CEE, est surveillé par l'institut de contrôle notifié
  TÜV Produkt Service GmbH
  Ridlerstr. 65
  D-80339 München

le 10/07/2012

BORNACK GmbH & Co KG

Klaus Bornack
Direction de l'entreprise

Notes :



FALLSTOP
Équipement de sécurisation et de
sauvetage en hauteur et en profondeur

SAFEPOINT
Systèmes de sécurisation fixes
pour l'architecture et l'industrie

BORNACK GmbH & Co.KG
Bustadt 39
74360 Ilsfeld
Germany

Tél .+ 49 (0) 70 62 /26 90 0-0
Fax + 49 (0) 70 62 /26 90 0-550
info@bornack.de
www.bornack.de

BORNACK Suisse
Oholten 7
5703 Seon, AG
Suisse

Tél. + 41 (0) 62 / 886 30 40
Fax + 41 (0) 62 / 886 30 41
info@bornack.ch
www.bornack.ch

Dernière mise à jour : 10/2013 n° GAL 000 011 ebo